

Berdh yn Efanvos - Tressa Rann: An Trobel gans Yethoryon, Rann 1

Rol an warioryon:

Kapten Pennkard, Ofiser Sten, Brock 2...

Hwedhlor, Mester Sogh, Ofiser Pesk, Brock 1...

Leftenant Loveday...

Ben Bruch

Albert Bock

Julia Weiss

[Intro]

PENNKARD:

Log an kapten, Sterdydh 10071.3. Wosa metyans berr gans an Daleks, th eron ni war gors rag Pennryn III arta. Yma Ofiser Kober hwath y'n klavji -- lemmyn y hyll ev esedha arta wosa an oberans war y... wosa an oberans. Mester Sogh ha Doktour Hals a grys bos an dismygyans dhe gevrin moldrans Ensin Krysrudh kudhys y'n Gerlyver Etymologiethek Ystynnys. Hals re gavas temmik paper notennow yn leuv Krysrudh, geryow stranj warnodho.

PENNKARD: *[ow redya]*

"Oudeldoudel... Horniwynki... Tantraboubes..." Pyth yw styr an geryow ma, Sogh?

SOGH:

Diskler ha tewl yw aga etymologi hag ynwedh aga styr, kapten. Herwydh an amontyer-bord ny vedhens i devnydhys marnas unnweyth y'n 'Necromantia Linguarum'. Hapaks legomena yns ytho.

PENNKARD:

Y'n Necro... Ple?

SOGH:

Y'n 'Necromantia Linguarum', skrifys gans Aleister Crowley ha Henry Jenner, syr. Neb lyver koynt a-dro dhe dhasserghyans yethow marow dhyworth kynsa hanter an ugensves kansbledhen. An lyver ma yw rann Apokrypha an Yeth, kepar ha Sauerweins 'Von Unaussprechlichen Sprachen' ha ..

PESK:

"Neb lever koynt"?! Pekar ha Bibel o an lever ma dhe 'gan ragdasow en dedhyow koth.

PENNKARD:

Da lowr, Pysk. A wodhes ta styr an ger oulou... oudoulou...

SOGH:

Oudeldoudel.

PENNKARD:

..."Oudeldoudel"? Po "horniwynki"?

Berdh yn Efanvos Rann 3: An Trobel gans Yethoryon 1/2

PESK:

Na wodha'vy. Geryow Sans an Ragdasow ew govyn rag an brontereth.

STEN:

[a hwarth y'n vryansen]

A, Pyski a gar geryow gocki!

PENNKARD:

Taw taves, Ofiser Sten!

[ow hanasa]

Martesen y hyll an yethoryon glonys agan gweres.

Pysk! Gwra gelwel an yethoryon glonys, mar pleg.

PESK:

Brock ha Brock? Na wora'vy, syr - lettya an lingwysts war an bonsen? Nynj ew hedna diogel. A ow'hwei sur?

PENNKARD:

Dha brederow jy re beu notys, Pysk.

STEN:

Unver ov gans Pyski! Nyns yw fur kerhes yethoryon omma dhe wul ober an ofisoryon spellyans.

[An daras a igor]

BROCK 1:

Ottani!

BROCK 2:

Ottani!

BROCK 1 HA 2:

Parys on ni dh'agas servya hwi!

PENNKARD:

Uh... da lowr, Mester...

BROCK 1:

Brock, syr.

BROCK 2:

Brock, ya, gwir.

BROCK 1:

Ni oll yw gelwys Brock...

BROCK 2:

...marthys esya yw yndella.

PENNKARD:

Ytho, Mesters... Brock... a yllowgh hwi agan gweres gans an hapakappa... gans an hakkra-makkra... gans an...

SOGH:

Hapaks legomena, syr.

PENNKARD:

...gans an geryow koynt ma?

BROCK 1:

Hmmm... gwren ni gweles...

BROCK 2:

Ya, gwren ni gweles... mumble mumble Deutsch mumble Flobbalop mumble Umlaut mumble mumble

BROCK 1:

mumble mumble Rechtschreibung mumble mumble Jawohl mumble mumble

BROCK 2:

Hemm yw oberen rag an dhaslytherennel ollgemmyn!

BROCK 1:

Ja, an dhaslytherennel ollgemmyn!

STEN HA PESK:

An dhaslytherennel ollgemmyn!

An dhaslytherednel ollgebmy!

STEN:

Na gesowgh hwi an re ma dhe worra aga dewbaw... aga feswarpaw plos war an dhaslytherennel ollgemmyn, Kapten! Piw a wor an pyth a wrellons!

PESK:

Unver o'ma gen Sten, Kapten... dres oll mar medn anjei gorra kronek hager du war an dhaslytherednel ollgebmy!

PENNKARD:

Tetivali, ofisoryon vas! Danvenys veu an yethoryon glonys dhyworth Konsel an Yeth rag agan gweres gans an amontyers ythel. Hwi a wor bos hwath versyon koth a "Fenestri Korrvedhel 2007" warnedha, hag ymons ow resek fest yn lent a-ban skollyas Ofiser Kober pot a dhehen gowlys war an alhwedhel.

Berth yn Efanvos Rann 3: An Trobel gans Yethoryon 1/2

[Dhe'n Brocks]

Ytho... yw hemma res yn gwir, a syrrys Brock?

BROCK2:

Yw, mar myNNowgh hwi kAAvos gorthyp adhYYskys dh'agas gOOvyn!

STEN:

A-ha! My a glewas bogalen hanter-hir ena! Y protestyav yn sodhogel, Kapten - yth hevel dhymm bos an dhew yethor na ragvreusys yn tien!

PESK:

Ha me 'rug klowes geminasen, kapten! Anjei a lever geminasednow! Ragvreujys en'jei yn sur!

PENNKARD:

[Dhe Sten ha Pesk]

Henn yw lowr, ofisoryon!

[Dhe'n Brocks]

Kewgh yn-rag ytho, syrrys vas.

BROCK 1 HA 2:

Lowen on ni dh'agas servya hwi!

[An Brocks a dhalleth aga ober war an dhaslytherennel ollgemmy. Tros jynnskrifa hag omgows Almaynek. A-dhesempys y klewir tros klakson.]

SOGH:

Kapten! Yma kudyn gans an jynn-amontya golyans. Nyns usi an Galesvol hwath war gors rag Pennryn III.

PENNKARD:

Pyth a leverydh, Sogh? Ple'th eron ni ow mos?

SOGH:

Lemmyn yth eson ni war gors rag Dremogh Nowyth, dhe benn aral an system.

PENNKARD:

An planet prison uhel-diogledh?

SOGH:

Ya, Kapten.

STEN:

[yn hwylys]

An buckas yethek ma a'n gwrug, Kapten. I a vynn distrui an Galesvol!

Berdh yn Efanvos Rann 3: An Trobel gans Yethoryon 1/2

PENNKARD:

Na vydh gocki, Sten. Nyns yns i saw klonys dov!

STEN:

Kreaturs annaturek yns i, ha my a's ladh!

PENNKARD:

Sten! Ro dhymmo vy an feyser na!

STEN:

Na wrav! Dial a'm bydh war an euthviles hanter-hir ma!

[Tros feyser. Sten a hwarth yn hwyls.]

PENNKARD:

Gwithysi! Lettyewgh Ofiser Sten! Kemerewgh an feyser dhyworto! Leftenant Loveday, mir orth an yethoryon. Yns i drog shyndys?

LOVEDAY:

Del hevel, Kapten, Ofiser Sten re dardhas aga fennow yn tien gans an feyser.

PENNKARD:

Gast an ast!

SOGH:

Ny vern, Kapten. Ni a yll erhi moy anedha dhyworth an Konsel.

LOVEDAY:

Kapten! Mir! Yma korfow an yethoryon ow movya—owth... omranna. Yma lemmyn peswar klon, yn le dew. Nebes berra yns, mes yma dhedhans an keth semblant ha'n dhew glon wreydhek!

BROCK 1-4:

[gans levow uhella aga thon es kyns]

Parys on ni dh'agas servya hwi!

Ny yllowgh agan ladha ni! Hi! Hi! Hi!

[ow hwerthin]

SOGH:

Pur goynt yw hemma, Kapten. Ny wrug vy klewes tra vyth a'n par a-ban dydhyow koth an 'Necromantia Linguarum'. Del hevel, pub gweyth pan assayir aga ladha, i a omrann. Dew a ha bos peswar, peswar a ha bos eth, eth a ha bos hwetek...

LOVEDAY:

Kapten! Ymons owth omranna arta!

Berdh yn Efanvos Rann 3: An Trobel gans Yethoryon 1/2

BROCK 1-8:

[gans levow uhella hwath aga thon]

Parys on ni dh'agas servya hwi!

Lemmyn yma moy ahanan ni! Hi! Hi! Hi!

[ow hwerthin]

PENNKARD:

Prag ymons i hwath owth omranna, Sogh? Ny wrug den vyth aga throbla!

SOGH:

Martesen rayys feyser Sten re skochkelhys aga gallos omranna. Saw mar pesyons omranna yndelma heb let, y fydh an Kalesvol lenwys yn tien gans yethoryon yn 4 our, 47 mynysen, ha 3.895 eysten.

PENNKARD:

Lenwys yn tien, Sogh? Ytho y hwren ni oll merwel yn peswar our, gweskys yn-dann vern a yethoryon vyhan?

SOGH:

Na poran, Kapten. An oksyjen a vydh spenys neb 2 our ha 39 mynysen kyns henna.

STEN:

My a'gas gwarnyas, Kapten! My a'gas gwarnyas!

[Ilow drog y dhargan]

HWEDHLOR:

A vydh meni an Galesvol gorwesekys yn-dann an yethoryon glonys?

A yllons i gorra Kannas Anasazi dhe Bennryn Tri a-dermyn?

A wrons i dyski piw a ladhas Ensin Krysrudh?

A wor den vyth pyth an ast yw styr an ger 'oudeldoudel'?

Gwrewgh goslowes nessa gweyth rag pella hwedhlow an sterlester Kalesvol!

Geryow nowyth po nebes devnydhys:

alhwedhel (f.)

keyboard

daslytherenel (f.) ollgemmyn

universal repeller

feyser (m.)

phaser

geminasen (f.)

geminate (=double) consonant

klonya (v.)

to clone